

# 登峰造極一張大千逝世三十週年紀念精選

Peak of perfection - the 30th Anniversary Exhibition of Chang Da-chien

主辦單位

長流美術館

協辦單位

中華愛藝協會

山東藝術學院·東方藝術研究所

廈門大學藝術學院

中華力揚國際文經交流協會

承辦單位

長美藝術股份有限公司

贊助單位

美利王・文創網

策展人

張雨晴

#### 國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

登峰極造:張大千逝世三十週年紀念精選/黃士奇執行編

輯. - 臺北市: 黃承志出版: 長流美術館發行, 2013.07

面;24×30.5公分

ISBN 978-957-43-0613-8(精裝)

1.書畫 2.作品集

941.5

102012746

#### 登峰造極——張大干逝世三十週年紀念精選

Peak of perfection - the 30th Anniversary Album of Chang Da-chien

發行人 黃承志 Publisher Huang Chen-chih

策展人 張雨晴 Curator Chang Yu-ching

執行編輯 葉育陞 Executive Editor Yeh Yuih-seng

美術設計 趙梅英 Graphic Designer Rita Chao

攝影 潘同正 Photographer Pan Tong-jheng

翻譯 英倫翻譯社 Translators Transmaster Translation Company

行銷公關 黃士奇 Marketing & Public Relations Huang Shih-chi

承印 人藝印刷藝術國際股份有限公司 Printing Ji Yi Printing Art International Co.,Ltd.

發行日期 2013年07月 Publication Date July, 2013

定價 NT\$2,500 Price NT\$2,500

發行單位 長流美術館 Publisher Chan Liu Art Museum

總經銷

Distributors

長流美術館·臺北館 Taipei Chan Liu Art Museum

10062 臺灣臺北市仁愛路二段63號B1 B1, No. 63, Sec. 2, Ran-ai Rd., Taipei 10062, Taiwan

Tel +886-2-23216603 Fax +886-2-23956186 Tel +886-2-23216603 Fax +886-2-23956186

長流美術館・桃園館 Taoyuan Chan Liu Art Museum

33850 臺灣桃園縣蘆竹鄉中山路23號1樓 1F., No. 23, Zhongshan Rd., Luzhu Township,

Taoyuan County 33850, Taiwan

Tel +886-3-2124000 Fax +886-3-2126833 Tel +886-3-2124000 Fax +886-3-2126833

廊 Chan Liu Art Gallery

10641 臺灣臺北市金山南路二段12號3樓 3F., No. 12, Sec. 2, Jinshan S. Rd., Taipei 10641, Taiwan

Tel +886-2-23216603 Fax +886-2-23956186 Tel +886-2-23216603 Fax +886-2-23956186

主辦單位

長流美術館

承辦單位

長美藝術股份有限公司

協辦單位

中華愛藝協會 山東藝術學院·東方藝術研究所 廈門大學藝術學院 中華力揚國際文經交流協會協辦

贊助單位

美利王·文創網

策展人

張雨晴

4 序

### 張大干——東方藝術的象徵

行政院政務委員/黃光男

6

Preface

Da-Chien Chang—The symbol of Oriental art by Kuang-Nan Huang, Minister without Portfolio, Executive Yuan

70

序

### 一代大師張大干

長流美術館館長/黃承志

72

Preface

Da-Chien Chang—The grand master of a generation by Cheng-Chih Huang, The Director of Chan Liu Art Museum

74

大干年表 / Chronology of Chang Da-chien

28

大干世界 / The World of Chang Da-chien

58

作品精選 / Works of Chang Da-chien

270

大干印譜 / Seals of Chang Da-chien

238

大干落款 / Inscribes of Chang Da-chien

250

索引/Indexs

# 登峰造極一張大千逝世三十週年紀念精選

Peak of perfection - the 30th Anniversary Exhibition of Chang Da-chien

主辦單位

長流美術館

協辦單位

中華愛藝協會

山東藝術學院·東方藝術研究所

廈門大學藝術學院

中華力揚國際文經交流協會

承辦單位

長美藝術股份有限公司

贊助單位

美利王・文創網

策展人

張雨晴



4 序

### 張大干——東方藝術的象徵

行政院政務委員/黃光男

6

Preface

Da-Chien Chang—The symbol of Oriental art by Kuang-Nan Huang, Minister without Portfolio, Executive Yuan

70

序

### 一代大師張大干

長流美術館館長/黃承志

72

Preface

Da-Chien Chang—The grand master of a generation by Cheng-Chih Huang, The Director of Chan Liu Art Museum

74

大干年表 / Chronology of Chang Da-chien

28

大干世界 / The World of Chang Da-chien

58

作品精選 / Works of Chang Da-chien

270

大干印譜 / Seals of Chang Da-chien

238

大干落款 / Inscribes of Chang Da-chien

250

索引/Indexs



## 張大千——東方藝術的象徵

行政院政務委員/黃光男

「外師造化,中得心源」在中國繪畫來說,是極為精確的美學理念;而西方有「時代、環境、 種性是構成藝術創作的要素」的說法,事實上也在藝術創作領域上的執著。基於東西方美學的 體驗與創作,藝術家的文化涵養就在一種知識深度與美感積澱下敏銳才華的展現。

張大千20世紀出現在國際藝壇上發光發亮,被喻為五百年來一大千的稱號,似乎在訂定他在繪 畫上的非凡成就。理當如此被推崇,原因在上述美學理念的實踐,也因為有了時代觀、歷史觀 與現實性的社會意識與溫度,他應用了「六法」之外的「心法」,把視覺形式與內容融合在一 起,促發了傳統美學的活力,整理了新生的繪畫符碼,巧妙地表現了張大千風格。

風格之於繪畫思潮,正如是引領繪畫風氣的南北宗派,以20世紀生活形式的改變,張大千所沉 醉於歷史精神的還原,不論在摹寫功夫下得很深(如在敦煌的功課),並且依序剝開文化的花 瓣,一層層探求歷史瓣、社會瓣、生活瓣、宗教瓣等所組成的燦爛花朵,亮麗在文化層面的價 值。緊接著,時代現象的真實,他體悟到科技發展的生活便利,也明白西方文明的優質生活, 好比建築、河川、土壤的共濟、情思、自然物的融合,是如何造就人類生存環境的視覺美感, 都在他繪畫作品呈現它的特質,加上他以古喻今、旁徵博引,中國藝術中的「文人」性質湧上 畫面時,一代宗師於焉誕生。

當然,藝術家除了技巧純熟外,思想、情感、才華挹注於畫面的美感要素來自他在人生「知 性」的充實,換言之,知識分子之於中國書畫的創作,正如陽光、空氣、水對於大樹成長的要 素一樣,在知的層次上,張大千能引經據典、活化現實,並非人云亦云的攀附,或技巧的反覆 練習。他對古畫、包括佛畫的人物描繪,樸實色調的研究與實踐,在研究「技法」的過程,同 時進行「創作」工作,以「其何人也,有為者亦若是」見賢思齊,在知己知彼的衡量中,展開

用創或再創的工程。這項藝術美學的修鍊,成為他在中國文化展現傳統價值的功夫後,獨特的敏感度在成為他遊歷世界時的信心,並且大量參訪西方文明,與幾近科技的藝術創作形式,包括各類藝術思潮的表現,以東方為經,交織在西方的緯度上的焦點,竟然呈現了「現代性」、「抽象」的美學思考,其中抽象畫作的出現,幾乎受東方藝術影響的畢卡索、馬諦斯、米羅的符碼,可被解析來自中國繪畫藝術的元素;以及抽象表現主義的克來恩,或帕洛克、趙無極的成功,或許也鼓動張大千的創作動機。

坊間研究張大千藝術成就宏文良多,大都在學理印證一代宗師的淵源與來歷,對於頗具時代性高度的創作來說,不如說張大千在人生哲思的抒情,更甚於部分描述的拘限,固為海納百川、波浪來自濤集,張大千的筆墨根植於仁、恕、禮、義中的接納、分享與美感的感應,是藝術創作的熱源與發光體,照耀古今,延展美學生機,並不只在繪畫創作傑出成績,之所以成為藝術史上的巨擘,當在時空中超越現實性外的歷史觀與社會觀的藩籬,他,張大千成為東方藝術的象徵,也是廿世紀全球藝術工程的建造者。

傾接長流美術館將收藏張大千名作、書畫作品百餘幅,或是小品、中堂、大幅巨作,以書法條幅、中堂法書,令人激賞的是黃館長不辭辛苦所投入的心血,是他的眼光與氣魄,當我們欣賞傳統筆法、現代彩畫、文人雅集、或花卉展姿,以及冊頁連屏時,一股悠悠的文氣撲面,人情溫度上升。

祝輝煌展出、成功感人。

黄光男 102.6.30



## **Da-Chien Chang** The symbol of Oriental art

Kuang-Nan Huang, Minister without Portfolio, Executive Yuan

In Chinese painting, "Nature outside, and sourced in the Heart" is a very precise concept in aesthetics. In the West, there is a saying of "Era, Environment, and Nature are the key elements of artistic creation", which is also a persistent dedication in the field of artistic creation. Based on the experiences and creation in Eastern and Western aesthetics, the cultural sensitivity of an artist is exhibited through the depth in knowledge and accumulation of aesthetics.

Mr. Da-Chien Chang was a bright star in the international artistic field during the 20th century, having a reputation of having only one such master in a period of 500 years. This seems to point out his outstanding accomplishments in painting, with his reputation being well deserved. The reason is because of how he implements the aesthetic concept, by having a view of the times, historical views and a practical societal consciousness and sense. He applied the method of the heart, which was outside of the 6 methods, by combining and integration the visual form with the content and activated the vitality in traditional aesthetics and organized the artistic symbols of the new generation. This approach skillfully expressed his unique style.

The style of the trend in painting is like the leading styles of painting of the Southern and Northern School. With the changes in the lifestyle of the 20th century, Da-Chien Chang indulged in the restoration of the historical spirit. This applies in developing his style of copying with depth (such as his assignments at Dunhuang), which peeled the layers of cultural petals, probing the layers of historical petals, societal petals, lifestyle petals, and religious petals that make up the splendid flower and the brilliant value in the cultural layer. Subsequently, he discovered the convenience of technology development and understood

the high quality of life provided by Western civilization, including the mutual support of architecture, rivers, and soil and the fusion of natural objects with sentiments. How these create the visual aesthetics of the living environment of human beings is presented with their essence in his painting works. Together with his ability to bring forth the past to its modern form, the essence of the "scholar" in Chinese art comes to live in his works, and a master of a generation was born.

IN addition to purity of his skills, the artist also needs to inject his thoughts, emotions and talents onto the aesthetics of the painting through the enrichment of his life's "knowledge". In other words, the creation of Chinese painting and calligraphy by the intellectual must be based on one's understanding of classics to vitalize his works, just as sun, air, and water are key elements in the growth of a large tree. Da-Chien Chang was able to do so, being not just a skillful technician. His studies and implementation of the techniques of ancient art works, including the description of characteristics depicted in Buddhist paintings and studies on the plain colorings are done at the same time when he was creating his works. By understanding how the past masters thought, and by knowing them and himself, he was able to develop the effort towards creating or re-creating. The practice of this artistic aesthetics gave him the confidence based on his unique sensitivity to travel the world and visit much of Western civilization after he developed his skills and capabilities in exhibiting traditional values of Chinese culture. Using an artistic creation form that is almost technological, including the expression of all types of trends in artistic thinking, he was able to use Eastern form as foundation on top of the Western form to become a focal point. He was able to exhibit the aesthetic thinking of "modernism" and "abstraction". The appearance of abstract paintings

can be said to be elements of Chinese drawings and paintings in the works of Picasso, Matisse and Miro. The success using abstract expressionism by Klein, Pollock, or Wu-Chi Chao may have inspired the creative motivation of Da-Chien Chang.

There are many researches on the artistic accomplishments of Da-Chien Chang, which are mostly focused on academic verification of the history and origins of the master. However, regarding the contemporary aspects of his creativity, there is a limited amount of research. The reason may lie in lyrical aspects of his life philosophy, which was able to take in all sources, and his strokes being firmly implanted in the acceptance of Confucian thinking of benevolence, acceptance, propriety and righteousness and his sense of sharing and aesthetics. These are the sources of the passion and light of his artistic creations, extending the vitality of aesthetics. Not only were his achievements outstanding in the creative works of paintings. He was a giant in art history because he was able to surpass realism with his historical and societal views. He became a symbol of Oriental art and a creator of global artistic engineering in the 20th century.

Chan Liu Art Museum will have an exhibition of the famous works of Da-Chien Chang, including over 100 pieces of his paintings and calligraphies. These include paintings and calligraphies of all sizes. What one truly appreciates is the tireless effort and devotion of Curator Huang that allows us to enjoy and appreciate traditional brushwork, modern painting, scholarly gathering, or flower exhibition posture. The warmth of human emotions rises during this process.

Best wishes for a most successful exhibition and success in touching the heart of the audience.







### 一代大師張大千

長流美術館館長/黃承志

一代大師張大千逝世已三十週年,大師生前叱咤藝壇、風靡世界、享譽中外長達半個世紀,逝 世三十週年來畫作魅力不減,市場上依然洛陽紙貴,拍賣價格屢創新高,據法國Artprice統計 2011年世界畫價最高的藝術家,張大千以年成交額5.1億美元的高價,超過畢卡索、安迪沃荷, 成為排名第一的藝術家,可見張大千藝術的受歡迎程度。

張大千的藝術成就有目共睹,廣獲國際肯定,無須贅言,其一生創作之多、內容之豐,功力之 深、境界之高、氣魄之大,集中華五千年文化之大成,殆無疑義,令人敬佩。舉凡山水、人 物、花卉、動物,尤其書法、詩文、治印,皆有極高水準,為人處世慷慨大方、有情有義,更 是為人稱道,他的軼事趣聞也特別多,氣度恢宏,交遊廣闊,文武百官、中外使節、國賓、企 業家、各界領袖人物,皆為其座上賓。且喜雲遊四海,名山大川盡入腦海,更添加其胸中丘壑 之涵養。

本展特收錄大師各時期不同題材的書畫作品,共一百一十餘幅,從早年師法石濤、石谿、八 大、青藤、白楊及董巨仇唐諸大家的筆法,中年遠赴敦煌吸取隋唐壁畫之精髓,晚年創新的潑 墨潑彩山水、荷花,表現大寫意半抽象的氣勢與意境,以及隨意鉤勒點染的山水、花卉、人 物,皆達爐火純青之地步。他的作品無論工筆、寫意、潑墨;大作、小品,皆能合乎物理、物 態、物情等自然法則,且立意高逸,造境別出新裁,佈局磅礴、氣韻生動、筆墨脫俗、奧妙橫 生。大千畢生創作無數、浩瀚無涯,本展僅能窺見其博大精深的一小部分,但已彌足珍貴,希 望各界賢達不吝指教。

為使愛好者更清楚窺見大師之落款鈐印,特將每一幅作品之落款擷取附後,並將大千常用印 章,由小而大排列,以利比對。大千一生之印章據聞達三千方之鉅,但多數已毀。本書從最早 的大千印留、大千居士己丑之後常用印譜、大業出版張大千印譜、大千贈故宮印譜、大千印





說,更加上羊汝德委請王壯為所刻贈大千之印數枚,共六百四十餘方,可謂空前創舉。

此外,本書亦搜羅大師各時期書法、對聯、中堂橫批、函札短冊、寸縷殘篇、宴客食譜等,計 四十餘件,冀能提供愛好者更全面的參考資訊。

張大千畢生致力書畫藝術之創作,貢獻卓著,其藝術成就早已家喻戶曉。長流美術館致力張大 千藝術之推廣幾達四十年之久,能為大師舉辦逝世三十週年紀念展與有榮焉,故特精心編印畫 集並附年表、落款、印譜等資料,以茲參考並廣流傳。



## **Da-Chien Chang** The grand master of a generation

Cheng-Chih Huang, The Director of Chan Liu Art Museum

Mr. Da-Chien Chang, a grand master of a generation, past away for over 30 years. He was well celebrated worldwide in the art field, having an international reputation for over half a century. During the last 30 years, the charms from his art work continue, reaching new highs in auction prices. According to the statistics of Artprice of France in 2011, he became the artist whose works sold for the highest prices. The annual transaction amount of US\$ 510 Million annually exceeds Picasso and Andy Warhol to become the No. 1 ranked artist worldwide. One can see how welcomed his art works are.

Mr. Da-Chien Chang's accomplishments in art are well known, receiving recognition internationally. His accomplishments include the number of works done, the breadth of the contents chosen, the depth of his skills, the height of level reached, and the boldness of his vision. These represent a culmination of 5000 years of Chinese culture, which is most admirable. The content of landscapes, human figures, flowers, animals, especially calligraphy, poetry, and the craft of making seals is of extremely high standard. Also, he was highly praised for being generous, kind and righteous. He had many interesting stories, being well traveled and making many friends, from civil and military officials, foreign diplomats, national guests, entrepreneurs, to leaders in all fields. He loved to travel, having visited the well known mountains and rivers, helping develop the breadth of his capabilities.

This collection has art works from the different periods of the master's life, with a total of more than 110 works. The collection included paintings from his early years where he learned from the painting techniques and strokes of the past masters, such as Shi Tao, Shi Xi, Bada Shanren, Qīng Téng, Bai Yang, and the four extremely influential painters of Dong Yuan, Juran, Qiu Ying, and Tang Yin. The collection also has the master's works from his middle years, where he visited Dunhuang to absorb the essence of wall murals from the Sui and Tang Dynasties. Finally, the collection also includes the master's works from his later years, where he used using ink and color splashes of landscapes and lotus flowers using a semi-abstract approach and being able to

easily depict landscapes, flowers, portraits as a grand master at will. His works, in terms of fine brushwork, freehand, splashed ink or large and small works conform to the natural laws of physics, physical state, and material conditions. With high level of conceptions, he was able to innovate and create states that are grand, vivid, refined, and subtle. Mr. Chang created numerous works, and this exhibition can only present a small part of the depth and breadth of his works. However, even a small portion is very valuable, and we hope that you can enjoy his works.

To let the public have a clearer glimpse of the inscribed seals of the masterpieces, the inscribed capture of each piece of work is attached. We also present the frequently used seals of the master from small to big to help with comparison. It is rumored that the master used over 3000 seals in his lifetime, but most are already destroyed. This album lists over 640 seals that the master used, including the earliest Da-Chien Seal, to the frequently used list of seals of Da-Chien after the year Ji Chou, the Da Yeh Publishing Da-Chien Chang list of seals, list of seals given to National Palace Museum by Da-Chien, Da-Chien Yin-Suo, plus the various seals given by Ru-De Yang that is made by Chuang-Wei Wang. This is an unprecedented initiative.

In addition, this Album also collects over 40 pieces of the master's works, including the calligraphy from each period, couplets, Zhongtang horizontal scroll, short books letter, articles inch strand residues, and banquet recipes, etc to provide the reader more comprehensive reference information.

Mr. Da-Chien Chang spent his life working on calligraphy and paintings and had an outstanding contribution. His art accomplishments are well known by all. Chan Liu Art Museum has actively promoted the art works of Mr. Da-Chien Chang for over 40 years and is honored to hold the 30th anniversary of his passing away exhibition. Therefore, we have produced carefully the art collections along with chronology, inscribed, list of seals, etc., to serve as reference and for wide circulation.